

聯絡我們



姓名	職位	联系电话	電郵
趙金良 太平紳士	行政主任	0430 788 182	eo@chinesewelfareservices.org.au
麥美儀 女士	聯邦家居支援服務統籌	0449 990 945	chsp@chinesewelfareservices.org.au
黃翊勤 先生	長者服務協調主任	0406 527 318	hcp@chinesewelfareservices.org.au
方齊博先生	長者服務協調主任	0426 684 491	adm2@chinesewelfareservices.org.au
鄺芷惠 女士	項目統籌	0433 815 443	cvs@chinesewelfareservices.org.au
周韻芮 女士	長者服務協調主任	0882122988	adm@chinesewelfareservices.org.au
時玥 女士	長者服務協調主任	0430 788 183	cso@chinesewelfareservices.org.au
庞悠杨 女士	行政助理	0882122988	melody@chinesewelfareservices.org.au
陳志萍 女士	長者服務協調主任	0433815443	yuco@chinesewelfareservices.org.au
覃俐紫 女士	行政助理	0882122988	Hazel.qin@chinesewelfareservices.org.au

早上9:00前, 及晚上17:00后, 请拨打值班电话 **0426684150**

福利會活動人數匯報

- 聯邦家居支援服務使用人數: **235**人
- 家居配套服務接受人數: **154**人
- 社區探訪計劃:
受惠長者人數: **29**人
社區探訪義工人數: **34**人
- Data as of 02/01/2024

南澳華人福利會第十七屆 2023 至 2024 理事

會長	余芬豐	Vivien Shae
副會長	施國華	K See
副會長		Susan Collins
書記	章德玲	Anna Chung
財務	谈慧珍	Phyllis Lim
公關	葉蕙蓮	Lancy Ip
會員	趙娥香	Nora Chow
會員		Patrizia Kadis
會員	鍾倩玲	Sin Ling Chung
會員	易月荷	Anne Hughes
會員	陳肖環	Faye Chen
行政主任	趙金良	Kam Chiu JP
法律顧問	葉浩鵬	Yapp Hau Pehn



1月份會員通訊· 已經在10/01/2024 前寄出。下一期會員通訊將於2月份出刊, 敬請留意。感謝義工們勤勤懇懇, 不辭勞苦地為南澳華人社區作出支持和奉獻。南澳華人福利會向各位義工們表達欽佩和真摯的感激!

Chinese Welfare Services of SA Inc.

224 Grote St, Adelaide, SA 5000

Phone: (08) 8212 2988

Email: Info@chinesewelfareservices.org.au

Web: chinesewelfareservices.org.au



會員通訊

ISSUE 13

November 2023

INSIDE THIS ISSUE:

- 来自会长的信 1
- 2023年度大会 2

E-SAFETY 3

广场舞活动汇报及心得 4

国家残疾保险 5

网络诱骗 6

圣诞工作安排

中文學校 7

照顧者門戶

聯絡我們 8

Message from President

来自新会长余芬豐的话

我余芬丰荣幸地, 在南澳华人福利会 (CWS) 志愿服务了20多年, 曾担任各种志愿职务。今天, 我怀着谦卑和兴奋的心情宣布, 我荣幸地再次当选为志愿福利会的主席。我将会以衷心 and 热诚领导这个组织, 为多元化的澳大利亚华人社区提供服务。

随着南澳华人福利会的发展, CWS从只能为南澳华人社区提供少量项目和资源的机构, 发展成一个规模更大的组织。我们招聘了更多的员工, 有着更庞大的志愿者团队, 并获得了来自澳大利亚国家和联邦政府的支持资金, 拓展多个新项目。这在我们的华语社区产生了深远的积极影响。特别是, 越来越多的老年消费者继续依赖我们组织提供各种支持和关怀。我为这些演变感到自豪。

然而, 在前进的过程中, 及时检讨和更新我们组织愿景和使命是非常重要的, 以便应对随着我们社区的不断增长和项目的增加而出现的新挑战和竞争需求。为此, 我承诺将举行一系列的家庭和社区磋商, 以便更好地响应我们社区不断变化的需求。通过设定这个目标, 我们可以变得更具战略性, 从而改善我们对所有消费者和成员的服务。这包括倾听和回应我们的年轻人以及不断增长的老年人口, 以确保他们能顺利、有益和有效地融入现在的多元文化社会生活中。

我感谢各位会员、员工和社区志愿者。你们为我们庞大的华语社区提供高质量服务所付出的辛勤, 本人无言感激。我相信, 在我们委员会和慷慨的志愿者团队的支持下, 我们对社区的工作和服务将更加积极, 社区凝聚力得到加强, 让更多华人受益。



2023 常年大會



南澳華人福利會在2023年的10月14日，舉行了一年一度的常年大會，福利會的會員們與義工們歡聚一堂。

大會期間會長歐彩霞女士，財政余芬豐女士及行政主任趙金良太平紳士分別作出相關的報告和嘉賓們的致詞，還有感謝法律顧問叶浩鵬律師為大會作主持。報告後，志願者團隊們進行了精彩的節目表演。並在表演後為大家分發了帶有亞洲特色的美食。讓我們通過今次的機會，感謝一班義工及同工們這一年來對福利會的支持和貢獻。在結束前，公佈了第17屆理事會名單(2023年至2025年)。



福利會太極小組於10月17日參與了 Carer SA 舉辦的 照顧者展覽會



南澳華人福利會中文學校

上課地點： Adelaide High School West Terrace SA 5000

開課日期： 2024年第1學期2月3日(星期六)

學費： 每學期 \$50 (含書簿)

上課時間： 星期六, 1:30 pm 至 3:30 pm

聯絡電話： 0430 988 184 余芬豐 Vivien Shae

網上申請鏈接:

<http://enrolments.esasa.asn.au/?schoolid=e162>

照顧者門戶

10月5日在福利會舉行的照顧者聚會邀請了 CARERS SA 的講員來講解一下照顧者門戶的服務內容，之後各照顧者們到餐廳一起交流用膳。

照顧者可以週一至週五當地時間上午 8 點至下午 5 點致電 1800 422 737 與您所在地區的 Carer Gateway 服務提供機構商談他們會與您討論您的處境，並幫助您獲得符合您需求的特定服務。

您可以在 Carer Gateway 網站: carergateway.gov.au 使用網上服務和獲得更多資訊。

項目統籌： 鄭芷惠(NIKITA)

電話： 0433 815 443

郵箱： cvs@chinesewelfareservices.org.au

红色预警 ⚠️

网络诱骗可以发生在各种数字媒体上: 在像Instagram, TikTok 等社交网络上; 在聊天和论坛中; 在WhatsApp等通讯工具中; 或者在游戏网站等平台上。

因此, 你应该警惕, 如果你正在与以下这种人交流:

- 敦促你打开摄像头 (但自己却不开)
- 提出拍照的要求并希望与你见面
- 过多地夸奖你
- 使用显得自己更年轻的话语
- 询问你是否独自在家
- 坚持要求保持秘密的联系
- 他的个人主页资料有限, 没有照片
- 将对话引向性话题
- 迫使你透露个人资料或照片

网络诱骗带来的危险 ⚠️

- 亲密照片可能会在网上被共享或被用作儿童色情制品
- 线下见面可能导致强奸, 绑架等后果
- 对儿童造成严重心理伤害/创伤

沟通 :

坦诚地与孩子进行适合其年龄的对话, 让他们了解网络诱骗的危险

保护个人信息 :

不要透露敏感信息 (如手机号码、地址或全名)

倾听 :

提供无条件非评判性的支持, 并用心倾听孩子的声音

报告违规行为 :

保存好证据并向警方, 热线电话或现场管理人员报告事件

教育 :

定期让自己和孩子了解网上危险

技术保障 :

协助孩子设置隐私和安全设置

追踪 :

随时了解孩子的朋友是谁以及他们与谁交流

安全规则 :

共同商定适合孩子年龄的网站、应用程序等规则



eSafety计划: 保障儿童和社区安全



澳大利亚的 eSafety 是指“电子安全”的缩写, 是一个广泛的计划和倡议。eSafety 计划旨在消除在线滥用行为以及非法和受限的在线内容, 以维护澳大利亚社会的网络安全。这个计划主要着眼于儿童和青少年, 因为他们在互联网上更容易受到网络欺凌、虐待和不当内容的威胁。

严重的在线滥用行为包括网络欺凌对儿童和成年人的网络虐待以及基于图像的滥用。这种行为可以通过各种在线或电子服务和平台传播, 包括社交媒体、电子邮件、聊天应用程序、互动在线游戏、论坛和网站。

eSafety 计划主要关注以下几个关键领域:

儿童保护: 这个计划特别强调保护儿童免受网络欺凌和不当内容的伤害。它通过与学校、教育机构和家庭合作, 提供资源和指导, 鼓励儿童和他们的监护人更好地了解如何应对潜在的威胁。此外, eSafety 计划还提供在线投诉平台, 供人们报告与儿童有关的网络虐待行为, 以便及时采取行动来保护受害者。

提高网络素养: 该计划通过提供信息和资源, 旨在提高公众的数字素养水平, 以帮助人们更好地识别网络威胁和虚假信息, 减少网络诈骗的发生, 并保护个人在线隐私和安全。

打击不当内容: eSafety 计划努力打击在线儿童色情和其他有害内容, 通过与互联网服务提供商合作, 强化对这些内容的监管。此外, 计划鼓励公众积极报告不当的内容, 以确保互联网上的内容对儿童和社区更加安全和适宜。

支持受害者: 计划的专业团队致力于提供情感支持和实际建议, 帮助受虐待或被骚扰的人应对虐待行为。这种支持对于受害者来说非常重要, 可以帮助他们克服困境并重建自信。



E-Safety in Australia stands for "Electronic Safety" and is a wide range of programs and initiatives. The eSafety program aims to protect Australian society online by eliminating online abuse and illegal and restricted online content. The program focuses on children and teenagers, who are more vulnerable to cyberbullying, abuse and inappropriate content on the Internet.

Severe online abuse includes cyberbullying, online abuse of children and adults, and image-based abuse. This conduct can include social media, email, chat applications, interactive Online games, forums and websites.

The safety program focuses on the following key areas:

Child Protection: This program protects children from cyberbullying and inappropriate content. It works with schools, educational institutions and families to provide resources and guidance to encourage children and their caregivers to understand better how to respond to potential threats. In addition, the eSafety program offers an online complaint platform for people to report child-related online abuse so that timely action can be taken to protect victims.

Improve cyber literacy: This program aims to increase the public's digital literacy level by providing information and resources to help people better identify cyber threats and disinformation, reduce the occurrence of online fraud, and protect personal privacy and security online.

Combating Inappropriate Content: eSafety plans to work hard to combat child pornography and other harmful content online by working with Internet service providers to strengthen supervision of this content. In addition, the plan encourages the public to proactively report inappropriate content to ensure content on the Internet is safer and more appropriate for children and communities.

Victim Support: The scheme's specialist team are dedicated to providing emotional support and practical advice to help people who have been abused or harassed cope with the abuse. This support is essential for victims to help them overcome their difficulties and rebuild their self-confidence.



广场舞活动汇报和心得

姐妹们好！今天大家欢聚一堂庆祝圣诞，在此也展示一下我们广场舞活动的收获。我说几句：先说说我们福利会广场舞的舞蹈队，他们在远征老师的带领下，经过一年辛苦排练的节目，代表福利会参加了各种表演任务，今天在这里向大家做个汇报。他们在准备节目排练中很辛苦。没场地，把队伍拉倒河边的露天平地排练。他们冒着严寒的北风，自备午餐一练就是好几个小时。在排练过程中，他们克服了种种困难，远征老师脚趾骨折，王力肩膀断筋，还有姐们们带病都坚持参加排练，代表福利会完成了今年《澳大利亚艺术节》等表演任务。得到了诸多好评。另外，阿娟、小珠、李玲和王力多次随福利会探访组一起到老人院等地做公益表演。

姐妹们，你们辛苦了！

再看看我们广场舞八十多岁的“大妈”也不甘落后，带领着六七十岁的姐妹们翩翩起舞，她们在福利会的大力支持和各位义工们的协助下，罗拉播放着优美的舞曲，使大家跳得开心进行的同时又锻炼了身体。

谢谢福利会！谢谢大家一年来辛勤的付出和支持！希望明年我们能把广场舞办得更有生机，让姐们们活跃跳越年轻，跳出健康，跳出开心，跳出快乐！



理解澳大利亚的残疾

与国家残疾保险计划



残疾是指任何持续存在的状况，限制了日常活动。

常见类型的残疾包括自闭症谱系障碍（ASD）、视力障碍、获得性脑损伤、精神健康状况、智力发展的限制以及身体损伤等。这只是残疾的常见类型之一，社区中还存在其他许多类型的残疾。

对于儿童来说，残疾可能对其健康、沟通、移动或学习产生深远影响，从而影响他们的社交参与和教育。根据澳大利亚统计局 2018 年的调查结果，15 岁以下的儿童中，有越来越多的人被报告患有残疾，男孩的比例较女孩略高。

澳大利亚有许多组织可以支持残疾人或他们的家庭成员，包括国家残疾保险机构

（NDIA）、联邦残疾老年澳大利亚人支持（DSOA）、澳大利亚服务机构（Services Australia）等。这些组织提供各种支持和服务，以减轻残疾人或照顾者所面临的困难。

国家残疾保险机构（NDIA）是澳大利亚政府提供残疾支持的主要机构，它独立于政府。

NDIA 的主要任务是实施国家残疾保险计划（NDIS），以支持 0-65 岁的澳大利亚残疾人过上更好的生活。

NDIS 是澳大利亚首个为残疾人提供全国性支持的计划，赋予残疾人选择适当的支持服务的权利，提供选择和控制权。NDIS 的目标是尽早为残疾人提供支持，改善他们的生活。

NDIS 根据个体需求提供资金支持，支持残疾人以合理和必要的支持生活到极致。每位 NDIS 参与者都有一个个人计划，列出了目标和可用的资金。NDIS 参与者可以利用分配的资金寻求支持和服务。

最后，NDIS 的支持是多元化的，根据个人情况，资助的支持可能包括日常个人活动、社区参与的交通、工作支持、治疗和行为支持、家庭任务协助、移动设备和车辆改装等。澳大利亚的 NDIS 计划为残疾人提供了关键的支持，使他们能够充分参与社会并改善生活质量。

